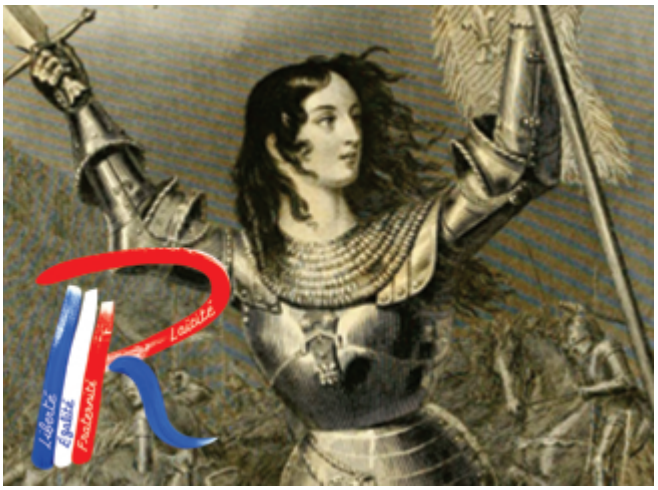
Syrie : comment les rebelles entraînent les enfants au suicide, par Bernard Dick

écrit par Christine Tasin | 2 septembre 2013



Nous relatons ici la vidéo et retranscrivons en français le commentaire en arabe de la journaliste Zahra' Dirâni de la chaîne libanaise al-Mayadeen qui présente cette vidéo sous-titrée : « Les enfants de Syrie, une nouvelle génération de kamikazes en formation. Des camps spéciaux créés par des groupes armés pour entraîner les enfants et les préparer à des missions-suicide ».

http://www.almayadeen.net/ar/news/syria-UiNw4E_hm0On,aInAQLXNQ/?????-?????-???-????-??-???????????

Transcription ci-dessous du commentaire off de la video que l'on peut voir dans le lien ci-dessus.

Un instructeur exhorte les enfants par le début d'un verset du Coran : « *Ne pense pas que ceux qui ont été tués dans le sentier d'Alla, soient morts. Au contraire, ils sont vivants, auprès de leur Seigneur, et bien pourvus.* (Âl 'Omrane 3 : 169) » Les enfants poursuivent ensuite la fin du verset. Puis, l'instructeur, en criant « *takbîr* » (?????) leur fait crier l'invocation « *Allahou Akbar* » (Allah est Grand) avec, en off,

un chant de guerre du jihad islamique …

« Ils entrent, enfants, dans des camps de groupes armés qui en font des kamikazes.

Il n'est pas possible d'établir le nombre des enfants embrigadés dans ces camps mais une source syrienne de l'opposition a révélé que c'est parmi ces jeunes que les kamikazes sont choisis avec grand soin. Lors du choix, leurs conditions de vie sont scrutées. On préfère habituellement ceux qui ont perdu leur famille ou un membre de leur famille. Celui qui est choisi est transféré dans un centre spécial où il est soumis à une manipulation psychologique. Il est maintenu isolé pendant de longues périodes afin de fixer en lui l'idée [du suicide pour lequel il a été sélectionné]. Quand il est prêt, on lui fixe une mission qui correspond à son profil.

Le Front al-Nousra est considéré comme le premier des groupes rigoristes qui ait adopté, depuis deux ans, le concept des opérations-suicide en Syrie. Mais l'organisation Ra'd, de formation récente connaît plus le sujet, est plus expérimentée dans ce genre d'opérations. Ses combattants établissent des comparaisons entre les kamikazes, en commençant par l'enfance. Ils profitent de l'expérience acquise en Afghanistan et en Irak et de la situation de désordre que vit la société syrienne qui manque de toutes les apparences d'une vie civile ordinaire, des services de tous genres et tout particulièrement de l'enseignement.

Les écoles en Syrie ont été transformées en casernes. On y prépare les enfants à devenir des outils pour tuer. Un rapport élaboré par le Centre Syrien d'Études Politiques avec la collaboration de l'UNRWA (United Nations Relief and Works Agency) révèle que 5.000 écoles ont arrêté de fonctionner et

que la plupart sont transformées en camps militaires.

C’est donc la guerre qui ne porte en son sein que des catastrophes, ne met au monde qu’une génération vouée à la mort. »

Cet asservissement est absolument dramatique : ces enfants formés en grand nombre, qui devraient se tourner vers la vie, sont orientés vers la mort et pour donner la mort. Ceux qui ne sont pas sélectionnés pour agir sur place seront-ils exportés en Occident ? (NDT)

Transcription et traduction de l’arabe

Bernard Dick